



# La Nueva Voz

The New Voice, a Bilingual (English/Spanish) Publication  
Pomona's only community newspaper!

FREE  
GRATIS

Thursday, May 24, 2012 www.lanuevavoz.net



## Nearly 2,000 turn out for Pomona Beautification Day

Nearly 2,000 people turned out this month for the sixth annual Pomona Beautification Day, with volunteers involved in projects ranging from picking up trash and pulling weeds to planting flowers and trees throughout the city.

Nancy Matarrita of Pomona First Baptist Church, co-chair of the event for each of the six years of the event with Pastor Rick DeBruyne of Pomona's Lincoln Avenue Church, said individual and group projects began as early as 7 a.m. following a kick-off event at

An important message to our advertisers:

La Nueva Voz is now accepting all major credit cards!

Pomona City Hall and continued throughout the morning until a complimentary lunch, entertainment and informational booths at Pomona's Fairplex.

Participants included students from **Beautification Day... pg 2**



**A TREE GROWS IN POMONA** – Actually, a total of 35 trees were planted by the Pomona Host Lions Club this month as a part of the sixth annual Pomona Beautification Day, according to member Richard Sugerman, coordinator of the event. About two dozen volunteers – both Lions members and non-members – accompanied by three City of Pomona employees from the public services division turned out for the project in which the crepe myrtle trees were planted along Mission Boulevard just west of the new Mission / 71 overcrossing (along frontage road Brea Canyon Road between Dennison and Ninth Streets). Pictured, from left, are Shawn Taylor of Azusa; Jennifer Taylor, an employee of Associated Students, Inc. at Cal Poly Pomona; Byron Peck-Collier of Claremont, a Lions Club member and a podiatry student at Western University of Health Sciences; and Jose Beaushaw, of Pomona, also a Lions Club member.



**PREPARING FOR DUTY** – Pomona Police Officer and K-9 handler Theodore Joseph and his police dog Baco prepare to go in to a barricaded suspect situation in North Pomona last month that shut down an entire neighborhood for most of the afternoon. Baco was instrumental in taking the suspect into custody following a more than two-hour operation. (Read story on page 18.)

### Representación dramática sobre los peligros de la ebriedad

Estudiantes de la escuela secundaria Garey presenciaron un "accidente de tráfico" sobre la Avenida Lincoln el cual ilustró el peligro asociado con manejar en estado de ebriedad. Fue un accidente muy real que incluyó la presencia de la policía, los bomberos, ambulancias y también un vehículo forense.

La escena fue muy verdadera pues incluyó dos coches destrozados con pasajeros maquillados con heridas y actores gimiendo al descubrir el accidente – todo esto en demostración de un mensaje importante para los estudiantes "¡que ellos

**Dramática representación... pág 16**

### Two 'fatalities,' multiple injuries in dramatic reenactment of drunk driving traffic accident at Pomona's Garey High School

Juniors and seniors at Pomona's Garey High School this month filed into special grandstands set up in front of the school to witness a staged traffic accident on Lexington Avenue that illustrated the dangers of drunk driving – an accident so real it included responding police, firemen, ambulances and even a coroner's vehicle.

The scene was authentic – complete with two wrecked cars, authentic make-up for the passengers and screaming high school friends who discovered the accident – all to send the message to the students that "you don't want to end up like this!" Agencies responding to the acci-

dent – with official-sounding police radio calls broadcast over the public address system – included Pomona police, the California Highway Patrol, Cole Schaefer, the Los Angeles County Fire Department and even a couple **Dramatic reenactment... pg 16**



**TRANSPORTING TO HOSPITAL** – Emergency medical technicians from Cole-Schaefer ambulance service transport a student victim to the hospital following this month's mock drunk driving accident in front of Pomona's Garey High School. The program for high school juniors and seniors was designed to illustrate the dangers of drunk driving.

**MOCK ACCIDENT VICTIM** – Jake Mabry, 18, a senior at Pomona's Garey High School, was one of the six victims in the two cars involved in a mock accident this month in front of Garey. In the scenario presented along with the staged event, Mabry was airlifted to Pomona Valley Hospital Medical Center but was pronounced dead at the hospital.

AIR FRESHENER • TIRE DRESSING • UNDERBODY WASH

**DIAMOND**

HAND WASH • CLEAR COAT • POLISH WAX

**\$9.99** Coupon\*

\$21.99 REG.

\*One coupon per vehicle

**Wash**

## POMONA HAND CAR WASH

### & Detail Services

1344 West Mission Blvd. Pomona, CA 91766

909.461-6587

Win free detail and car wax -- Free raffle ticket with every purchase!



Open Tuesday thru Sunday 8 a.m. to 6 p.m. Closed Mondays  
**Under New Ownership**

Find us on Facebook:  
Pomonahandcarwash/facebook

## Día de Embellecimiento de Pomona

Alrededor de 2000 voluntarios se dispusieron a levantar basura, jalar hierba y plantar árboles y flores a través de la ciudad para participar en el evento anual Día de Embellecimiento de Pomona.

Nancy Matarrita, de la Primera Iglesia Bautista de Pomona y co-presidente del evento, junto con el Pastor Rick DeBruyne de la Iglesia Lincoln

Cal Poly Pomona, "Team Fairplex," students from Pomona's School of Arts and Enterprise, Girl Scout Troop #3364, parents and children in the Pomona Premier Youth Soc-

cer League, a team from Southern California Edison and many more.

A team of two staff members and four youth advisors representing Assemblymember Norma Torres

helped serve hamburgers and hot dogs at lunch, and Miss Pomona Danielle Garcia and Jasmine Rojas

of her court even turned out for the occasion.



**FLAMENCO DANCERS PERFORM AT POMONA'S FAIRPLEX AT END OF BEAUTIFICATION DAY CELEBRATION** – Members of the La Sole Flamenco dance team pose for La Nueva Voz this month before going on stage at Fairplex to perform at a celebration and lunch at the end of this month's sixth annual Pomona Beautification Day. Dancers are from Pomona and as far away as West Covina, Upland and Fontana. Pictured (in center in red) is Yvette Garcia, a native of Spain, an award-winning dance instructor and owner of the Covina studio.

Avenue, dijeron que tanto individuales como grupos empezaron su día a las 7 de la mañana después de un evento de lanzamiento que empezó en el Municipio de Pomona, continuó toda la mañana y culminó con un almuerzo gratuito y entretenimiento en el Fairplex de Pomona.

Entre los participantes estuvieron estudiantes de Cal Poly Pomona, Equipo Fairplex, estudiantes de la Escuela de Artes y Empresas de Pomona, Tropa #3364 de Exploradoras, padres y niños de la Liga Pomona Premier Youth Soccer, un equipo de Edison del Sur de California y muchos más.

Un equipo compuesto de representantes y asesores de la Asambleísta Norma Torres ayudaron a servir hamburguesas y hot dogs y la Señorita Pomona Danielle Garcia y la Señorita Jasmine Rojas hicieron lista de presentes.



**SOCCER LEAGUE CLEANS UP SIMONS MIDDLE SCHOOL** – Parents and players in the Pomona Premier Youth Soccer League pose for La Nueva Voz after a morning-long clean-up effort at Simons Middle School in Pomona as a part of the sixth annual "Pomona Beautification Day" this month. Included was everything from cleaning the grounds to pruning palm trees on campus, setting up the softball field, and planting 14 flats of flowers in 14 dirt-filled planter boxes on campus. Some 30 kids and 40 adults participated. Pictured are league president Jose Martinez, at rear, seventh from left; Simons assistant principal Tom Sweeney, at rear in black shirt; and league organizer Jose Quintanilla, to the right of Sweeney. Pomona Premiere Soccer Store donated the t-shirts for the day. For more information on the league or to sign up to play, visit the web site at [www.ppsyl.com](http://www.ppsyl.com) or call (909) 732-3098.



**PANCAKE BREAKFAST FOR CLEAN-UP VOLUNTEERS** – Simons Middle School assistant principal Tom Sweeney was on hand for extra duty at the Pomona Beautification Day clean-up at the school this month. Simons Principal Silvia San-Martin kicked off the clean-up project as she welcomed Pomona Premier Youth Soccer League players and their parents, and Sweeney was on hand throughout the day helping in the clean-up and preparing a pancake breakfast for the volunteers. Pictured is Sweeney with soccer player Ivan Gasper, 12, of Pomona.



**Coupon**

buy one dinner and get one free, value up to \$7.95  
good for food items number 48 thru 58 on menu

**We Offer  
Catering Services  
Free Delivery  
\$20 Min.**



**280 W. 3rd. St. Pomona, CA 91766**

**Free Banquet Room**

**909-239-2433**

**8 am until 10 pm 7 days a week**

**One sweet tooth may not be enough.**

**Dairy Queen/Orange Julius Montclair**  
4467 E. Mission Blvd., Montclair, CA 91763  
(On the corner of Mission and Ramona)  
Store: (909) 627-0444 • [facebook.com/DQMontclair](http://facebook.com/DQMontclair)

**\$1 OFF** 12oz. or larger Blizzard® Treat

Valid only at: DQ / ORANGE JULIUS 4467 E. MISSION BLVD MONTCLAIR, CA 91763-6036

Limit one coupon per customer, per visit. Not valid with other offers, promotions, or discounts. Void if altered, copied, sold, exchanged or where restricted by law. No cash value. Plus tax if applicable. All trademarks owned or licensed by Am. D.Q. Corp. ©2010. ®, TM, and © 2010 O.J. of Am.

Expires: 9/30/2012 **PLU 27038**

**\$3 OFF** DQ® or Blizzard® Cake

Valid only at: DQ / ORANGE JULIUS 4467 E. MISSION BLVD MONTCLAIR, CA 91763-6036

Limit one coupon per customer, per visit. Not valid with other offers, promotions, or discounts. Void if altered, copied, sold, exchanged or where restricted by law. No cash value. Plus tax if applicable. All trademarks owned or licensed by Am. D.Q. Corp. ©2010. ®, TM, and © 2010 O.J. of Am.

Expires: 9/30/2012 **PLU 28107**

## ‘Bright Prospect’ students at Ganesha High announce plans for college

Thirty-four seniors at Pomona’s Ganesha High School this month announced their plans for heading off to college next year at “College Decision Day,” an annual event for students participating in the “Bright Prospect” program.

Senior Cesar Rodriguez, first to announce his plans, told his classmates, teachers and parents he had nothing but good things to say about Bright Prospect.

“Without them I wouldn’t be able to achieve my dream of going to school,” he said as he announced Worcester Polytechnic Institute in Massachusetts was his final pick.

Rodriguez said his mother is “feeling better” about his going to school so far away rather than, say, to UC San Diego, one of his original four choices.

“It’s hard to get a parent comfortable when they haven’t been to college,” he said. Rodriguez plans to major in aerospace engineering.

Elizabeth Pena announced she is heading off to UC Riverside in the fall. She said she wanted to remain closer to home to be near her father who is ill with diabetes.

“I know now that I do want to be a doctor and I want to find a cure for that,” she said.

She also said she hopes to help her



Cesar Rodriguez

family with financial issues and be there for them.

And on Bright Prospect, she said, “Knowing everybody is there for me makes me stronger.”

Tim Sandoval, program director for Bright Prospect, told the students he wanted them to “remember the effort it took to get here, and it’s not going to stop here.”

He added that he – and Bright Prospect – will stay with the students through their college graduation “when you need somebody to talk to.”

Bright Prospect is a nonprofit or-

ganization based in Pomona that runs a college access and retention program for high potential, low-income students. It is working with more than 1,200 students to help them gain admission to – and graduate from – four year colleges and universities.

Currently, the program is working with students in Pomona, Montclair and Ontario. Three of the schools, all three in Pomona – Pomona, Garey and Ganesha High – have students going on to college and next year all seven will have a Bright Prospect graduating class.



Elizabeth Pena

## YMCA set for next month’s move to new home in the Village at Indian Hill after 91 years in original location

Pomona’s YMCA, located on Garey Avenue for 91 years since 1921, will shut down its historic facility and move to a new location in the Village at Indian Hill next month.

The decision to move was based on the cost of needed improvements to the original facility.

Action by the YMCA board of directors – which was unanimous – was viewed as “preparing to serve the next generation,” according to a joint statement from Board Chair Ted Piatt and YMCA CEO Jane Taylor.

“The Y . . . looks forward to continuing to strengthen the foundations of our community through youth development, healthy living and social responsibility,” they said.

The move to the new home at 1460 E. Holt Ave., Pomona, will take place on June 8.

“While this decision was not easy because of the legacy of service the Y has had in our community at our current location, we know it is the right one,” the statement continued. “Our historic building has been a cornerstone of our community since 1921.”

Pomona was the first city in Cal-

ifornia to start a campaign for a new YMCA building after the Armistice of World War I. In addition, during World War II, more than 100 servicemen per day used the facility for the showers and a place to stay.

According to the statement, the relocation will allow the Y to evolve into a stronger, more vital and self-sustaining organization.

The new location will include enhanced men’s and women’s locker rooms, a new spinning room and youth fitness center, an improved pool including whirlpool, sauna and steam, and wheel chair accessibility.

The new Y also will offer group exercise programs, programs for seniors and programs for individuals with disabilities.

“We are grateful for our members, volunteers, donors and friends in the community for their generous support over the years,” the statement concluded. “We look forward to continuing the programs we all have grown to love and meeting the needs of the community for generations to come.”

Memberships will transfer to the new facility with no additional charge.

# LA ALARMA EN SU CARTERA SE ACTIVÓ DE NUEVO

Claro, con los precios de la gasolina por las nubes, es de alarmarse. A menos, que usted viaje económicamente en autobuses de Foothill Transit, amigable al medio ambiente, que conectan a 22 ciudades entre los Valles de San Gabriel y



Pomona. Sepa cuánto dinero está desperdiciando - y cuánto puede empezar a ahorrar - con nuestra **Calculadora de Costo de Viaje** en [foothilltransit.org/calculadora](http://foothilltransit.org/calculadora).



**Foothill Transit**  
VAMOS A BUENOS LUGARES



## Nearly 200 community leaders hear charge to work for unity at 28th annual Mayor's Prayer Breakfast

All residents of Pomona were either "planted" here or "transplanted" here and all have all kinds of purposes "that make us one," participants in last week's 28th annual Mayor's Prayer Breakfast were told.

Co-keynote speaker Pastor Sandra O'Neal, founder of Fountain of Love Christian Center in Pomona, told the audience of nearly 200 community leaders that she learned that every type of tree that grows has been planted in Pomona – trees that grow for different purposes, whether shade, fruit, or other purposes, making the point that people are much like the trees.

"All these forces work together to make this city what it is," she said, linking her comments to the prayer breakfast theme of "Community: Common-Unity."

O'Neal added that today's generation is charged with preparing for the next generation.

"Children don't know what to do with their lives unless they receive some guidance and that's what we're here for," she said.

Her co-keynoter was Rev. Elizabeth Bingham, senior minister at Pomona's Pilgrim Congregational Church. The church currently is celebrating its 125th anniversary.

Bingham, who pointed out that it was the first time two "girl ministers" were keynoters at the prayer breakfast, said, "People are praying all over our city."

"We love one another and we become neighbors to one

another," she added. "Our hands stretch out so that we can lead each other and greet each other and hold on to each other as we encircle the city with the power and promise that comes when we are united in common purpose and true community."

Pomona Mayor Elliott Rothman thanked the representatives of many of Pomona's churches – and a dozen ordained ministers participating in the prayer breakfast – for their work in the community.

"On behalf of the entire city of Pomona . . . we thank you very much for all your hard



**MAYOR'S PRAYER BREAKFAST** – Pomona Mayor Elliott Rothman, at right, thanks Pomona's churches for their work in the community at last week's Mayor's Prayer Breakfast as Amos Young Sr. of New Direction Community Church looks on.

work," Rothman said. "We thank the churches and the whole well being that you are able to provide to people in the city that are in need because there's a lot around here."

"It's a city that's always in need and if it wasn't for the wonderful people like yourselves, the needs would never get fulfilled and the city just wouldn't go forward," he added. "On behalf of those that sometimes can't thank you yourselves

for all the hard work you do, I'm thanking you for them, and we appreciate it."

The Mayor's Prayer Breakfast was presented by the Pomona Min-

istry of Economics which this year awarded its Community Strength Award to community leader and activist Bernardo Rosa, Jr., a U.S. Air Force Vietnam veteran.

Rosa was recognized for his work with veterans and the homeless, as well as his work with drug and alcohol abuse, youth violence, teen pregnancy and more.

Rosa, who announced he is leaving Pomona with his family for Orlando, Florida, next month to join his relatives there, said his job in Pomona was to "raise a thousand warriors who will work for peace in the city. And guess what – I did that."

"We need to get about doing what we need to do, and that's to get together and bring peace and unity to this community," he said.

Pomona Unified School District Supt. Richard Martinez served as master of ceremonies for the event. The color guard for the flag salute was provided by members of Pomona's Boy Scout Troop 101, based at Pomona First Baptist Church – a 101-year-old troop and the oldest Boy Scout troop west of the Mississippi.



**Bernardo Rosa . . .**  
**. . . receives Community**  
**Strength Award**

*"We value the satisfaction of our customers throughout the Pomona Valley."*

– Greg and Laura Estel

### GET RID OF YOUR USED TIRES

**RECYCLE YOUR  
USED TIRES  
FREE OF CHARGE  
AT**



**PACIFIC TIRE SERVICE**

**1<sup>ST</sup> AND 3<sup>RD</sup> SATURDAY OF EACH MONTH  
345 NORTH WHITE AVENUE IN POMONA**



Passenger Vehicle Tires Only

No Rims or Truck Tires

Proof of Pomona Residence Required

Maximum 9 Tires per Residence

Commercial Establishments Excluded

*Serving our Pomona Neighbors since 1991.*

**Celebrating our 20th anniversary!**

***Fast and Professional Service***

*Full-Service Residential and Commercial heating, air conditioning, and commercial refrigeration services*

**Greg's Refrigeration**

**1200 Price Street, Ste B, Pomona 91767**

**(909) 622-3689 • FAX (909) 629-8722**

**www.gregsrefrigeration.com**

We accept Visa and Master Card



**PICKING STRAWBERRIES** – Two girls picking strawberries for the first time show their dad how they did at this year's sixth annual Tractor/Car Show and Strawberry Festival celebrating the peak of strawberry season at Cal Poly Pomona's Farm Store. Pictured, from left, are Alyssa Chen, 3, and Kelly Chen, 5, both posing as Kevin Chen, their dad, snaps a picture. The family lives in Fontana.

**GETTING TO KNOW THE GOATS** – Howe Zhang, 5, gets as close to a goat as his mother, Lily Lai, of Los Angeles, will allow at the petting zoo at the Strawberry Festival at Cal Poly's Farm Store.

## Author, former Mexican American baseball players to attend book signing for newly released historical book 'Mexican American Baseball in the Inland Empire'

Author Richard Santillan, professor emeritus of ethnic and women studies at Cal Poly Pomona, will participate in a Pomona Historical Society book signing of his new book, "Mexican American Baseball in the Inland Empire," from 5 to 7 p.m. Sunday, June 3, at the Palomares Adobe in Pomona.

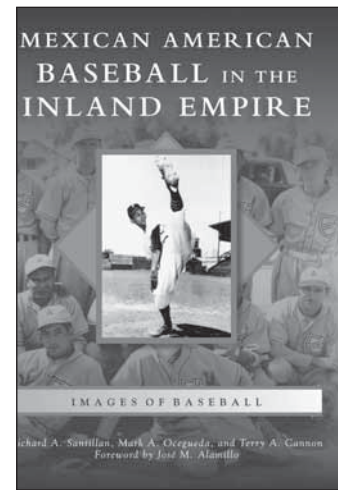
Numerous former players are expected to attend the event at 491 E. Arrow Highway, Pomona.

Santillan, who co-authored the book with Mark Ocegueda, a PhD candidate at UC Irvine, and Terry Cannon, executive director of the Baseball Reliquary, wrote the book as a pictorial history with more than 200 vintage images and provides readers with a unique opportunity

to reconnect with the history that shaped their community.

The book, published by Arcadia Publishing and released this month, celebrates the thriving culture of former teams from Pomona, Ontario, Rancho Cucamonga, Chino, Claremont, San Bernardino, Colton, Riverside, Corona, Beaumont and the Coachella Valley.

From the early 20th century through the 1950s, baseball dia-



monds in the Inland Empire provided unique opportunities for nurturing athletic and educational skills, ethnic identity and political self-determination for Mexican Americans during an era of segregation, according to a news release.

The book is available at area bookstores, independent retailers and online retailers, or through Arcadia Publishing at [www.arcadiapublishing.com](http://www.arcadiapublishing.com).



## Mental Health First Aid Instructor Training

Tri-City MHS will be offering a Mental Health First Aid [MHFA] Instructor Training for community members who live, work, volunteer, or serve those in the cities of La Verne, Pomona, and Claremont.

Mental Health First Aid teaches a 5-step action plan that is used to help people showing signs and symptoms of a mental illness or in a crisis, and connect them with the appropriate professional, peer, social, or self help care they may need.

If you are someone who would like to educate members of your community on how to reduce the stigma associated with mental illness and train them to respond when someone experiences a crisis, please consider becoming a MHFA Instructor.

Dates: Monday, June 18th through Friday, June 22nd • Time: 8am - 5pm (everyday) • Location: Claremont, CA  
Applications must be completed by Monday, June 4th

For further information, please contact Community Mental Health Trainers Lisa Naranjo and Chris Anzalone at:  
Email: [mhfa@tricitymhs.org](mailto:mhfa@tricitymhs.org) • Phone: 909-784-3249 • Fax: 909-865-0867

**Casa de Salsa** *Restaurante Mexicano y Cantina*

415 W. Foothill Blvd.  
Claremont  
(909) 445-1200

Esquina de las calles Foothill y Indian Hill, una cuadra al norte de Foothill Detrás del banco Citibank y la tienda Trader Joes

Make your reservations today for Quinceañera, weddings, special events and parties!

**MAKE YOUR FATHER'S DAY RESERVATIONS NOW!**

**Happy Hour**  
Monday through Friday  
4 to 7 p.m.

**KARAOKE**  
Mon. & Wed., 6:30 pm – 10:30 pm  
Fri., 8 pm – midnight

**GRATIS**  
Los día Domingo  
compre un  
Brunch Buffet y  
reciba otro gratis!

# NEW NEIGHBORHOOD

**Vendors Wanted**

## COMMUNITY MARKET

**SWAP MEET**

**Friday-Saturday • 6am 2pm**  
1100 E. Holt Ave., Pomona, CA 91767  
951-230-0480 ask for Jeff

## Ben Franklin speaks to students at Pomona's Pueblo Elementary School

Dr. Benjamin Franklin stopped by Pomona's Pueblo Elementary School this month as part of his regional speaking tour that, at Pueblo, became the highlight of weeks of learning by students working in a variety of disciplines in preparation for the visit of America's favorite Founding Father.

Franklin set the stage by telling the three classes of fifth graders – some 90 kids altogether – that “it is indeed a personal privilege to be before you this 10th day of May, 1789.”

“Three months past, on Feb. 22, we celebrated the 58th birthday of my dear friend, General George Washington,” Franklin said. “And but days past, on April 30 of this year 1789, this talented and devoted patriot became the first President of our new democracy, an exciting moment for all Americans.”

Franklin was played by Art Ludwick, who was in costume and in character throughout the entire presentation. Ludwick, currently chairman of the Los Angeles County Fair Association's board of directors, retired as CFO and senior vice president of Rain Bird Sprinkler Corp. in Glendora.

Ludwick told La Nueva Voz he makes as many as 60 presentations each year to students from Duarte to El Monte to Rancho Cucamonga.

Franklin spoke to the students on a variety of topics including the changing of the seasons as members of the animal kingdom instinctively begin preparing for winter.

He focused on the turkey which he said is a “special bird.”

“It is indeed regretful that my new nation did not support me as I argued to designate the native turkey as the national bird,” he said. “I wish the bald eagle had not been chosen as the representative of our country.”

He explained that the bald eagle is a bird of bad moral character, is a “loner,” “does not make his living honestly” but often steals fish from fish hawks, and is a coward that can be driven out of the area by the kingbird, a bird “not bigger than a sparrow.”

“The turkey is, in comparison, a much more respectable bird, and a true original of America,” he said, adding that the turkey has courage and lives in harmony in his social community.

Franklin walked the students through the story of his life. “I am 83 years young, as I like to say.”

He told the students he left school at age 10 to go to work in his father's soap and candle business and at the age of 12 went to work as an apprentice for his older brother in a print shop, where he learned the tools he would use in his own profession.

“I acquired the Pennsylvania Gazette newspaper in my 23rd year and found economic success in that venture,” he said.

He told of the creation of “Poor Richard's Almanac,” and spoke of retiring at age 43 to devote his life to scientific research, experiments and inventions – inventing the lightning rod, bifocals, swim fins, the Franklin stove, and more.



Art Ludwick as Ben Franklin

“I formed both the first public lending library in America and the first fire department in Pennsylvania,” Franklin told the kids, and he repeated many of his sayings such as “a penny saved is a penny earned.”

Ludwick told La Nueva Voz the fifth grade teachers at Pueblo are a “competent education team” and credited them with helping him turn an educational experience into an inspirational lifetime memory for the kids.

“They use the Ben Franklin character to create a fun learning experience,” he said. “These kids worked in small groups, learning science, art, public speaking, grammar, social studies, civics, computer research, American history and other educational disci-

plines as they prepared for the visit,” he added.

The teachers, he said, are “as good as anyone could want.”

“They help these students find a path to learning that is fun and rewarding,” he said. “None do a better job of preparing students for

the visit of Dr. Benjamin Franklin than do the teachers of Pueblo Elementary School.”

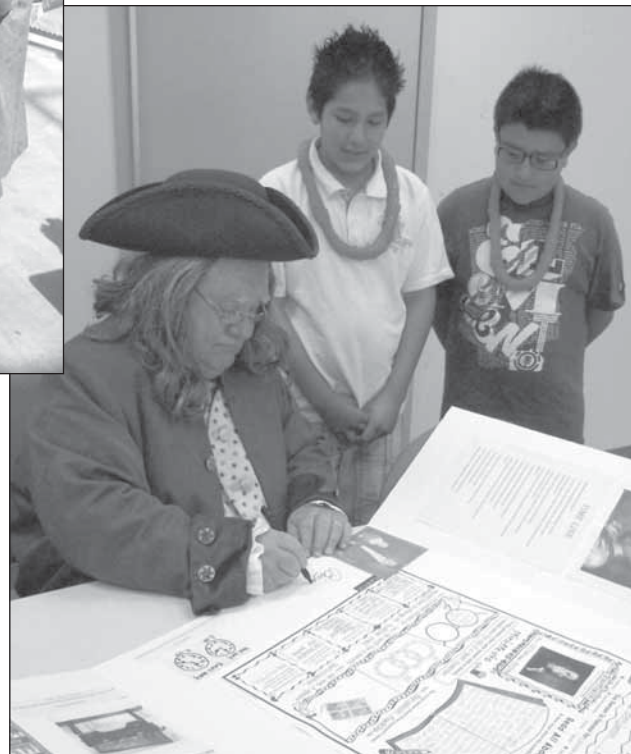
Teacher Gwen Penn told La Nueva Voz “it makes history come alive.”

Following the presentation, Franklin autographed student projects on Ben Franklin's role in history, taking the time to talk to the kids on a one on one basis.

The students also wrote letters to Franklin following the presentation.

“Thank you for all the things you did for the United States of America,” Angelica Leija said in a letter last year. “I hope you could come to our school again.”

“I admire you for coming to Pueblo School,” said student Griselda Bernal in another letter. “I admire your research and the history. I also admire your inventions that we still use today.”



**SIGNING STUDENTS' PROJECT** – Ben Franklin, played by Art Ludwick, autographs a “Ben Franklin” project by fifth grade students Brian Ramirez, at left, and Alexander De Santiago following Franklin's appearance this month at Pueblo Elementary School in Pomona.

# CASSIE'S SOUL FOOD

*The Best Southern Cooking Outside of Mississippi*




Coupon

*Free banana pudding with purchase of one entree*

Cupón

*Pudín de plátano gratis con la compra de un platillo*

- Oxtails
- Smothered Pork Chops
- Collard Greens
- Banana Pudding
- Peach Cobbler
- And More!

- Platillo de colita de res
- Chuleta de Cerdo
- Col Verde
- Pudín de Plátano
- Pastel de Durazno
- ¡Y Más!

Call (909) 620-5601

*Call for take-out orders! Catering available.*

**200 East 1st Street  
Pomona, CA 91766**

*Credit Cards & ATM Accepted*

Hours:  
Tues. - Sat. 11:30 am - 7:00 pm  
Sun. 1:30 am - 4:00 pm

Located near  
Pomona's Antique Row!

	Holt Ave.	
Garey Ave.	1st St.	Towne Ave.
	Mission Blvd.	

## URGENT MESSAGE TO HOMEOWNERS!

New federal guidelines go into effect June 1 to help you reduce principal, lower your interest rate and protect your home!

CALL US TODAY!

# THE LEGAL TEAM, LLC

OFFERING LEGAL SERVICES IN ALL AREAS OF LAW:  
BANKRUPTCY • CHILD CUSTODY • CIVIL LITIGATION  
CRIMINAL DEFENSE • DIVORCE • FORECLOSURE LITIGATION  
PERSONAL INJURY • PROBATE • REAL ESTATE • WILLS AND TRUSTS

9431 HAVEN AVE. #215  
RANCHO CUCAMONGA, CA 91730

DIRECT LINE: 909.912.1920 • 800.750.2189

Offering Affordable Payment Plans and take all Major Credit Cards.



Mention this ad and get up to \$500 off any service

Call now for a free consultation • Help is only a phone call away.

“SPECIALIZING IN FORECLOSURE LITIGATION.”

## United Way delivers \$105,000 in school supplies to local schools

Five Pomona schools were among 13 area schools representing thousands of local students benefiting this month from more than \$105,000 worth of school supplies donated by Inland Empire United Way.

The schools received deliveries of supplies from the organization's

"School Tools" program, which helps ensure that more children in the community have the supplies they need to learn and succeed in school.

"School Tools on Wheels" deliv-

eries to Pomona schools included Simons Middle School, Madison Elementary, San Antonio Elementary, San Jose Elementary and Kingsley Elementary School.

Other deliveries went to schools

in Upland, Redlands and Fontana.

The schools were selected based on need and geographic location.

"More than half of the students in our region are enrolled in the free and reduced meal program," said

Gregory Bradbard, President and CEO of Inland Empire United Way. "If these students can't afford lunch, it's unlikely that their families can afford the supplies they need to learn and succeed in school."

### Torres bill to help catch copper thieves clears Assembly

Assembly Bill 2003, introduced by Assemblymember Norma Torres to assist law enforcement in catching copper thieves, was approved by the Assembly this month and sent to the Senate for further action, according to a Torres news release.

The measure would help law enforcement by requiring recyclers to issue payments for metal recycling only by check.

"Metal theft is a crime that continues to grow not only in California but across the nation," Torres said. "Thefts of copper and other metals have increased 81 percent driven by rising prices for the stolen metals."

She added that the theft of as little as \$100 in copper wire can cost a utility more than \$5,000 to repair.

The measure was approved 68 to 1 in the Assembly.

### La Nueva Voz

The Inland Empire's Leading Bilingual Newspaper

www.lanuevavoz.net

A division of South Coast Media Services Providing media relations services since 1983

P.O. Box 1117 Pomona, CA 91769

**Publisher**

Jeff Schenkel  
Tel: (909) 224-0244  
jeffschenkel@verizon.net

**Director of Advertising**  
Virgil Jose • (760) 240-5662  
lanuevavozads@verizon.net

**Advertising Sales Manager**  
Renee Barbee • (909) 762-1446  
reneebarbee7@gmail.com

**Layout and Design/Translations**  
Dora Cruz  
lanuevavozeditorial@verizon.net

Now accepting all major credit cards!



## Pomona Unified School District ADULT AND CAREER EDUCATION

1515 W. Mission Blvd., Pomona, CA 91766 (909) 469-2333 www.pusd.org/ace

SUMMER SESSION July 2 - August 11, 2012

ALL CLASSES ARE CONTINGENT UPON FUNDING AND ENROLLMENT.



### VISION STATEMENT

Adult and Career Education will offer opportunities for all students to participate in a world-class education for success in a rapidly changing society.

### MISSION STATEMENT

We provide lifelong learning that is aligned to the needs of individuals, families, the workplace, and the community.

Registration for the summer session begins on Wednesday, June 6.

Visit our website at [www.pusd.org/ace](http://www.pusd.org/ace) for a complete schedule of classes.  
The schedule of classes is subject to change.

### ADULT LITERACY / HIGH SCHOOL DIPLOMA

- High School Diploma
- General Educational Development (GED) Test Preparation
- GED Test - \$120 Students/\$160 Non-Students (English and Spanish)
- GED Distance Learning/Home Study
- Adult Basic Education
- CAHSEE Preparation

### ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE & CITIZENSHIP

- English as a Second Language (ESL)
- ESL Through Distance Learning/Home Study
- Citizenship Preparation

### CAREER TECHNICAL EDUCATION

Minimum enrollment is required to offer course.

- Barber/Stylist (1500 hours)
- Cosmetologist (1600 hours)
- Certified Nurse Assistant (320 hours) \*
- Medical Assistant-Back Office (600 hours) \*
- Medical Billing and Coding (600 hours) \*
- Pharmacy Technician (600 hours) \*
- Automobile Mechanic (1750 hours)
- Arc and Gas Welder (900 hours)
- Machinist/CNC & MasterCAM Training (800 hours)
- Office Occupations (60, 90 and 120 hours)

\*Interest lists forming for the fall session.



Registración para clases de verano empieza el miércoles, 6 de junio.

Visiten la página [www.pusd.org/ace](http://www.pusd.org/ace) para más información sobre las clases.  
Clases y horarios son sujetos a cambios.

### ALFABETIZACIÓN / PREPARATORIA

- Clases de Preparatoria
- Clases para el Certificado Equivalente de Preparatoria (GED)
- Examen de GED - \$120 para estudiantes/\$160 para personas que no son alumnos de esta escuela (inglés o español)
- Preparación en Casa para pasar el Examen de GED
- Educación Básica para Adultos
- Preparación para el Examen CAHSEE

### INGLÉS COMO SEGUNDO IDIOMA Y CIUDADANÍA

- Inglés Como Segundo Idioma
- Aprenda Inglés En La Casa
- Preparación Para el Examen de Ciudadanía

### CARRERAS TÉCNICAS

Se requiere un numero mínimo de estudiantes para ofrecer el curso.

- Peluquería (1500 horas)
- Cosmetología (1600 horas)
- Certificación para Asistente de Enfermería (320 horas) \*
- Asistente Médico de Oficina (600 horas) \*
- Preparación de Facturas Médicas (600 horas) \*
- Técnico Farmaceutico (600 horas) \*
- Mecánico Automotriz (1750 horas)
- Soldadura (900 horas)
- Sistema de Maquinaria / Ajustador / CNC (800 horas)
- Oficinista / Computación (60, 90 and 120 horas)

\*Listas de interes en inscribirse en las clases de otoño se están creando.



CELEBRATING 77 YEARS OF EXCELLENCE in ADULT EDUCATION



**CONGA LINE DANCERS AT DENIM DAY ACTIVITIES** – Participants form a Conga line at last month's first annual Denim Day and Anti-Violence Community Event in the Pomona civic center. The event, sponsored by Project Sister Family Services, was designed to raise awareness about rape and sexual assault. The name of the national event was based on a 1998 Italian Supreme Court ruling in which a 16-year-old female's sexual assault was overturned because the victim wore tight jeans.



**'DENIM DAY' VOLUNTEER COMMITTEE MEMBERS** – Members of the Teen Planning Committee for Project Sister's Denim Day and Anti-Violence event in the Pomona civic center last month pose for La Nueva Voz. Pictured, left to right, are Bianca Chavez of Pomona; Nancy Huerta of Walnut, Flor Peralta of La Puente, Brittney Morales of Covina, Sarah Stutzman of Diamond Bar, and Jacqueline and Danielle Ford of Upland.

### Exhibitors, sponsors needed for free health fair in September

The Epsilon Eta Omega chapter of Alpha Kappa Alpha Sorority, Inc. is looking for health care providers, sponsors and supporters for a free health and fitness fair set for September at the Palomares Park Community Center in Pomona.

The event is scheduled for 9:30 a.m. to 2 p.m. Saturday, Sept. 22, at the community center, located at 499 E. Arrow Highway, Pomona.

A walk-a-thon is scheduled for 8:30 a.m. immediately before the fair.

Included will be workshops on asthma, diabetes and nutrition, and

health screenings for blood pressure, diabetes, dental, cholesterol, feet and ankles, vision, balance, posture and more.

A "health scavenger hunt" will be held for the kids, along with games, prizes, healthy snacks and live music.

Also participating in the event will be the City of Pomona, Pomona Unified School District, Western University of Health Sciences and the Pomona Chamber of Commerce.

For more information, contact Endy Farrow at (909) 973-4791.

### Free housing rights workshop set next month in Pomona

The non-profit Southern California Housing Rights Center and the City of Pomona will host a free housing rights workshop next month for Pomona residents.

The event is scheduled for 5 to 7 p.m. Monday, June 18, in the community room of the Pomona Public Library in the Pomona civic center.

Topics will include discrimination against families with children, disability rights, sexual harassment, evictions, repairs, security deposits, rent increases, substandard conditions and more.

Also included will be discussion

of Title VIII of the Civil Rights Act of 1968, known as the Fair Housing Act, the California Fair Employment and Housing Act, and the California Unruh Civil Rights Act.

For more information, contact (800) 477-5977, ext. 26. The Housing Rights Center is California's largest non-profit civil rights agency dedicated to promoting and securing fair housing. It investigates more than 1,600 housing discrimination complaints annually and assists more than 17,000 individuals with housing-related concerns.

## Dr. Daniel Barajas, MD

Obstetrics & Gynecology | Board Certified

#### Procedures performed:

- Amniocentesis Cesarean Section
- Endoscopy
- Hormone Replacement Therapy
- Hysterectomy
- Laparoscopy
- DaVinci Hysterectomy

#### Conditions treated:

- Endometriosis Genital Herpes
- Infertility
- Menopause
- Overactive Bladder



Graduate, University Of California, Irvine, College Of Medicine  
Licensed in California

PATIENT SATISFACTION • HABLAMOS INGLÉS Y ESPAÑOL

## Daniel Barajas MD Inc

222 N. Sunset Ave. Suite E  
West Covina, CA 91790  
**(626) 337-2777**

## Murphy Printing Co.

357 Clark Avenue • Pomona, CA 91767

**909 - 622 - 7722**

Complete Quick & Commercial Printing  
Services - Offset & Digital

- ▣ Digital Printing & Banners
- ▣ Color & Black and White Copying
- ▣ Full Color Brochures
- ▣ Forms - Snapout & Continuous
- ▣ Graphic Design & Typesetting
- ▣ Rubber Stamps & Desk Name Plates
- ▣ Business Cards
- ▣ Letterheads & Envelopes
- ▣ T-Shirts, Mouse-pads, Buttons & More
- ▣ One to Four Color Process
- ▣ In-house Bindery Service
- ▣ High Speed Copying
- ▣ Wedding Invitations & Accessories
- ▣ Promotional Products

Call for a free quote  
Serving all of Southern California

Bring in this advertisement for

15% discount from our Business Stationery Catalog  
or

15% discount from our Wedding Catalogs

Your One Stop Print Shop Since 1986







University of Phoenix®

## Ayudándote a balancear tu vida familiar, tu trabajo y tus estudios

Por más de 30 años, University of Phoenix se ha comprometido a ayudar a que personas como tú logren sus metas profesionales. Únete a University of Phoenix y supérate con la flexibilidad que necesitas para balancear tu vida familiar, tu trabajo y los estudios.

### Contigo en tu éxito

Los cursos se imparten en inglés.

Como requisito de admisión, los aspirantes cuya lengua materna no sea el inglés deberán presentar, al momento de la solicitud, documentación oficial por la cual se demuestre una calificación aprobatoria en los exámenes Test of English as a Foreign Language (TOEFL), Test of English for International Communication (TOEIC), International English Language Testing System (IELTS), Pearson Test of English Academic (PTE) o Berlitz Online English Proficiency Exam.

© 2012 University of Phoenix, Inc. All rights reserved.

**Tina Becerra**  
Especialista en  
Relaciones Comunitarias

Para más información, llámanos al 800.540.2479.

[phoenix.edu/contigo](http://phoenix.edu/contigo)



# PRIMERICA

## Entrepreneurs Wanted:

1. Build Primerica business with no major investments, no overhead and no franchise fees.
2. Build an exciting career by helping people get out of debt and solve their financial problems.
3. Build Primerica business part time or full time, you set your own working hours.
4. At Primerica you determine your territory and your compensation. We provide instructions.
5. We will help make your dreams a reality.

### Qualifications:

Positive/winning attitude, tough-minded, courageous & hard working individuals.

Please contact Mary Rilloraza for more information at 909-594-4920



**CINCO DE MAYO IN POMONA** – Folkloric dancers – all students at Cultural Cabanas Dance Studio in Pomona – perform in Thomas Plaza in downtown Pomona at a Cinco de Mayo festival. The dancers were from intermediate schools and high schools throughout Pomona.



**CLOWNING AROUND** – Petete the Clown (www.peteteshow.com), or Augusto Vivanco of the Downtown Pomona Owners Association in "real life," entertains Keila Sanchez, 7, of Pomona, with a little balloon art at this month's Cinco de Mayo celebration in downtown Pomona.



**DANCERS TAKE THE STAGE** – Dancers in the age 4 to 10 category take to the stage at Pomona's Thomas Plaza on Cinco de Mayo.

## Finish Line Sports Grill

### WEEKLY SPECIALS

#### MONDAY MADNESS

Half priced entrees  
5-11 p.m.

#### TACO TUESDAY ALL DAY

\$.99 cent tacos  
\$3 margaritas  
\$1 off bottled Dos Equis or Corona  
\$1 off any size draft Pacifico or Victoria  
\$5 Patron



#### WEDNESDAY WELLNESS DAYS

\$2 well drinks  
5-11 p.m.

#### THURSDAYS COLLEGE AND RESTAURANT EMPLOYEES NIGHT

Receive 20% discount with ID  
5-11 p.m.



#### PIZZA FRIDAYS

\$5 Cheese Pizza, \$6 Pepperoni  
All day

Ask your server for details. Subject to change.  
Hours: Sunday – Thursday: 11 a.m. – 11 p.m.  
Friday & Saturday: 11 a.m. – 12 a.m. (midnight)

2201 N. White Ave. Pomona, CA 91768 Gate 12 • (909) 865-4154



## GLOBAL PROCESSING SYSTEMS

Now processing so much more than credit cards!

'Avoid the hidden cost from the monster companies'

"A nationwide company providing local rates and services"

### Products & Services

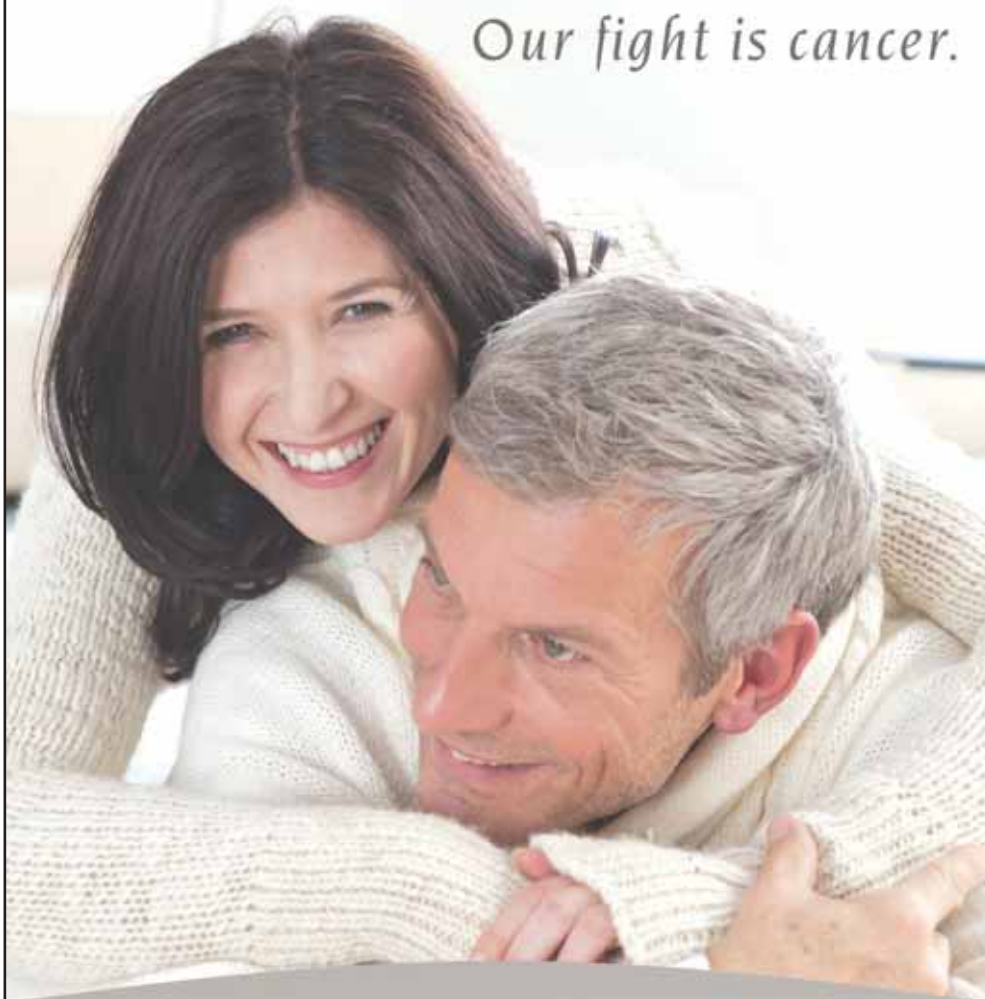
- Credit cards
- Debit cards
- Equipment Finance
- Loyalty Card Program
- EBT
- Wireless Processing
- Check Processing
- E-commerce Services
- Gift Processing
- Virtual Terminal

Barbaro Rovira  
Cell. 909.575.9817  
Tel. 909.542.0900  
gprocessing.com

Free terminal placement for basic unit. Upgrade rental programs available.

Processing the World's Transactions

Our **focus** is you.  
Our *fight* is cancer.



**Advanced treatments tailored to you**

At Pomona Valley Hospital Medical Center, we believe a personal touch makes a difference. In our state-of-the-art Cancer Care Center, we balance the best in medical technology and advanced treatments with the best in personalized care. From diagnosis to treatment, we're here to support you along the way. And while we've earned the highest accreditation for expert cancer care, our true achievement is the difference we make in our patients' lives every day.

**For more information or a physician referral, call 909.865.9782 or visit [pvhmc.org/cancer](http://pvhmc.org/cancer).**



**Junto a ti** cuando tienes interés puesto en su futuro

**Certificado de Depósito de Tasa Escalonada (Step Rate CD)**

Una de las maneras más inteligentes de lograr las metas que has trazado para tu familia, es colocar parte de tus ahorros en un certificado de depósito donde tu dinero pueda crecer consistentemente. Nuestro Certificado de Depósito de Tasa Escalonada (Step Rate CD), además de darte una tasa de interés competitiva, tiene la gran ventaja de que es flexible y fácil de manejar. Cada 6 meses recibes un incremento en la tasa de interés, garantizado, así como la posibilidad de retirar parte de tus ahorros sin ser penalizado, durante el lapso de 2 años\*. Empieza a construir el futuro de tu familia hoy, habla con un representante en tu sucursal de Wells Fargo más cercana, llámanos al 1-800-311-9311 o visita [wellsfargo.com/spanish](http://wellsfargo.com/spanish).

Wells Fargo Bank Pomona • 321 E. Holt Ave. • 909-620-3514

**Junto llegaremos lejos**



\*Aviso legal sobre el Certificado de Depósito (CD) de Tasa Escalonada (Step Rate CD): El rendimiento porcentual anual (APY, por sus siglas en inglés) presupone que los intereses permanecen depositados hasta el plazo de vencimiento. Se pueden retirar los fondos exactamente cada seis meses sin ningún cargo siempre y cuando el saldo del CD no esté por debajo del monto del depósito mínimo de apertura. Si en algún momento, el saldo del CD se encuentra por debajo del monto del depósito mínimo de apertura, se cobrará un cargo por retiro prematuro. Cualquier retiro que se haga en una fecha diferente al día exacto que se cumplen los seis meses se cobrará un cargo por retiro prematuro. Los cargos reducirán las ganancias. Se aplican tasas escalonadas especiales (Special Step Rates) solamente a plazos iniciales. Al momento del vencimiento, el CD se renueva automáticamente por un plazo estándar de 24 meses, según la tasa de interés y el APY en vigencia para los CD que no están sujetos a una tasa especial, a menos que el banco le haya comunicado lo contrario. Los fondos públicos no son elegibles para esta oferta. La información contenida en este folleto está sujeta a cambios. Véase los acuerdos de la cuenta aplicables para obtener los términos y condiciones actuales.

© 2012 Wells Fargo Bank, N.A. Todos los derechos reservados. Miembro FDIC. (713362\_04691)

# REVITALIZE YOUR LIFE WITH A CAREER IN HELPING OTHERS.

Call 877-625-1563 to enroll today!



In as few as ten and a half months, we can prepare you for a career in **Dental Assisting**. We also offer programs in: Medical Assisting, Medical Billing and Coding, Pharmacy Technology, and Veterinary Technology.

*Offering Certificate and Associate degree programs. Financial Aid available for those who qualify. Enrolling now.*

**CALL FOR A COMPLIMENTARY CAREER GUIDE.**



**CARRINGTON COLLEGE**  
CALIFORNIA

Career minded. Life changing.

901 Corporate Center Dr., Suite 300, Pomona, CA 91768

Visit: [Carrington.edu](http://Carrington.edu)  
Call: **877-625-1563**

©2012 Carrington Colleges Group, Inc. All rights reserved.

JUNE 18, 2012

# TOWNE & GOWN

2ND ANNUAL GOLF CLASSIC

**Glendora Country Club**  
**310 Amelia Ave, Glendora, CA**

Funds raised benefit University student scholarships

**Individual Fee \$175**  
**Foursome Fee \$700**  
**11:00 am Registration and Lunch**  
**11:45 am Helicopter Golf Ball Drop**  
**12:00 pm Shotgun Start**  
**Dinner & Awards Reception to Follow**

## Register Today!

Online registration and sponsorship opportunities available at [www.westernu.edu/golf](http://www.westernu.edu/golf)

For more info or to sign up please contact:

Susan Terrazas (909) 706-3476 • [sterrazas@westernu.edu](mailto:sterrazas@westernu.edu)  
Austin Braunwalder (909) 469-8495 • [abraunwalder@westernu.edu](mailto:abraunwalder@westernu.edu)

Deadline to enter is Monday, June 11, 2012



**Western University**  
OF HEALTH SCIENCES

*The discipline of learning. The art of caring.*

[www.westernu.edu](http://www.westernu.edu)

Generously sponsored by T.F. Chen, DDS



**OPENING CEREMONY AT ANNUAL POW-WOW** – Tony Cerda, “headman” or leader of the tribe, at right, leads the procession in the opening ceremony of last month’s 20th annual Ohlone “Big Time” Gathering and Pow Wow, sponsored by the Costanoan Rumsen Carmel Tribe of Indians, Pomona’s local Indian tribe, in Pomona’s Tony Cerda Park. The event each year features singers, dancers, food booths, vendors and more.



**MEMBERS OF THE TRIBE IN FULL REGALIA** – Members of the Costanoan Rumsen Carmel Tribe of Indians dance during the traditional opening ceremony at last month’s annual Ohlone “Big Time” Gathering and Pow Wow in Pomona. Events included the grand entry, a blessing of the children around the ceremonial fire, and more. Participants in the grand entry included State Sen. Gloria Negrete-McLeod, Pomona City Councilmember Freddie Rodriguez, and Three Valleys Municipal Water District Board member Carlos Goytia.

**A new La Nueva Voz publishes each month on the fourth Thursday of the month.**

**Pick up your free copy of La Nueva Voz at these locations and dozens more:**

- Pomona City Hall lobby
- Pomona library
- Claremont library
- Claremont City Hall lobby
- La Verne City Hall lobby
- La Verne Senior Citizens Center
- La Verne library
- The UPS Store, 168 W. Willow St., Pomona
- Pomona Chamber of Commerce, 101 W. Mission Blvd., Pomona
- Downtown Pomona Owners Association, 119 W. 2nd St., Pomona
- Pomona Unified School District administration building lobby
- Western University of Health Sciences Administration Building and Patient Care Center
- Boys and Girls Clubs of Pomona Valley, 1420 S. Garey Ave., Pomona
- Pomona Valley Hospital Medical Center main lobby, maternity lobby
- Gold Strike Market Carniceria, 412 N. Park Ave., Pomona
- My Bakery Group, Inc. Panaderia, 782 E. Arrow Highway, Pomona
- Jicamex Tacos Y Carniceria, 604 E. Mission Blvd., Pomona
- Central Market, Towne Avenue and Phillips Boulevard, Pomona
- Fairplex Chevron, Fairplex Drive and San Bernardino Freeway, Pomona
- Discount Market, Philadelphia Street and Towne Avenue, Pomona
- American Legion Post #30, 239 E. Holt Ave., Pomona



**NON-PROFIT TAEKWONDO GROUP OPENS IN POMONA** – Business and civic leaders from Pomona and the San Gabriel Valley helped cut the ribbon this month to officially open U.S.A. Fit Force Taekwondo, Inc. in the Village at Indian Hill. Frank Gonzales, Jr., president and director, said the group, which helps athletes whether they are learning the basics or training for the Olympics, has already had one student qualify to participate in the USA National Olympics. Pictured, from left, are Soke Grand Master Dr. Robert E. Murphy, a 10th degree black belt, of Compton; Pomona Chamber of Commerce ambassadors Stephanie Benjamin, of PVW, and Nona Tirre, of State Farm; Victor Caceres, executive director of the Boys and Girls Clubs of Pomona Valley; Gonzales; (at rear) Soke Dr. Great Grand Master Frederick Peterson, of Simi Valley, who holds Taekwondo’s highest rank; Pomona Mayor Elliott Rothman; Pomona City Councilmember Steve Atchley; Ynez Canela, representing Assemblymember Norma Torres; Jack Cunningham, representing Congressman Joe Baca; and Szu Pei Lu Yang, of the law office of Graves and King, LLP, president of the San Gabriel Valley Regional Chamber of Commerce. The new facility is located at 1460 E. Holt Ave., Building 3, Suite 112, Pomona. For more information, contact (909) 979-7473 or visit the web site at [www.tkd4usa.org](http://www.tkd4usa.org).



## Senior Peer Counselor Training

**June 6th - June 7th, 2012 • 9:00 am to 4:00 pm**

Tri-City Mental Health Center, 2008 N. Garey Avenue, Pomona, CA 91767

Training is free and open to seniors ages 55 and over.

Must reside, work, or serve within the cities of Pomona, Claremont, and La Verne

Once training is complete, graduates are eligible to become Tri-City Volunteers and receive:

- Ongoing specializing training
- Supervision and support provided by TCMHC clinical staff members
- Volunteers meet individually with assigned counselees or in groups
- Must commit to weekly meetings with staff supervision

Training applications available online at [www.tricitymhs.org](http://www.tricitymhs.org) (click on MHSA Documents)

Contact: Dana Stein, Coordinator for Prevention and Early Intervention  
Tri-City Mental Health Services • (909) 784-3132 • [dstein@tricitymhs.org](mailto:dstein@tricitymhs.org)



## WE BUY USED MOTOR OIL



**Pomona Locations:**

**AutoZone**

**Jiffy Lube**

**O'Reilly Auto Parts**

**Pep Boys**

**U-Pick-U-Save**

Call for hours of operation

Or visit [www.clpomona.ca.us](http://www.clpomona.ca.us)

for more information



## HELP SAVE THE ENVIRONMENT AND GET PAID 40 CENTS PER GALLON

5 Gallon Maximum

Pomona Residents Only

Oil Filters Also Accepted

**Old time rock and roll show set in Rancho Cucamonga to help stop domestic violence**

The Coasters, the Vibrations and the Medallions will star in an old time rock and roll show next week in Rancho Cucamonga for a "Stop the Violence – Doo Wop Forever" fundraiser for Olive Branch Counseling Centers.

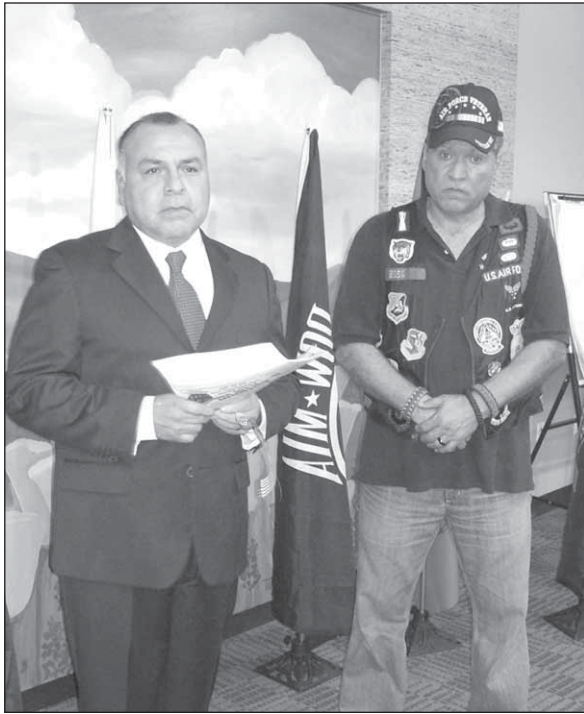
The non-profit event will include shows at 3 p.m. and 8 p.m. at the Lewis Family Playhouse in the Victoria Gardens Cultural Center.

Also included beginning at 10 a.m. will be a classic car show, a custom motorcycle show, a 50/50 raffle and a live DJ.

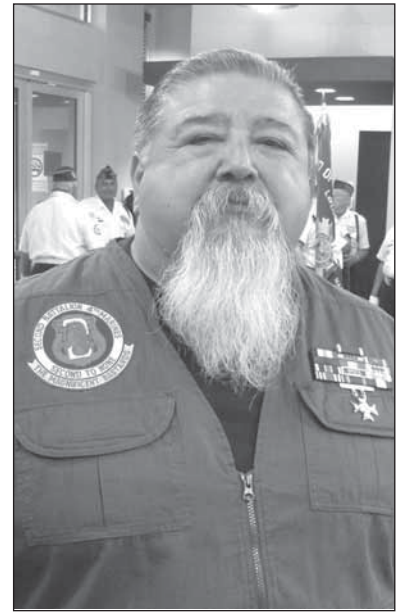
Tickets for the three-hour show are \$45 for the afternoon show and \$60 for the evening show.

Organizers at Olive Branch Counseling Centers, with facilities in Rancho Cucamonga and Riverside, said the purpose of the event is to spread community awareness in the area of domestic violence and drug and alcohol abuse.

Tickets are available at both Olive Branch locations and at the Lewis Family Playhouse box office.



**PLANNING FORUM FOR RETURNING VETS** – A strategic action and homeless prevention "stand down" event was hosted last month at the Tri-City Mental Health Wellness Center in Pomona by the Veteran's Wellness Collaborative of La Verne, Claremont and Pomona to address the needs of veterans of Desert Storm, Desert Shield, Operation Iraqi Freedom and other actions. U.S. Air Force Vietnam veteran Bernardo Rosa, Jr., said the planning forum was organized in response to "an outcry among our young troops" to make sure their needs are met when they return. Pictured, clockwise from top left, Pomona City Councilman Freddie Rodriguez welcomes the veterans to Pomona as Rosa looks on; members of the color guard from VFW Post 12034 in La Verne; Vietnam veteran Al Mendoza of La Verne; American Legion State Commander Hugh E. Crooks, Jr., also a Vietnam veteran; and, from left, Korean War veteran Art Castro, vice commander fourth area, American Legion; Carlos Zamorano, adjutant, American Legion Post 51 (Whittier), a Vietnam veteran; and Gil Soto, American Legion Post 51 historian, also a Vietnam veteran.



**Do you have a news story? We want to hear from you or your organization.**

Send your news tips to: [jeffschenkel@verizon.net](mailto:jeffschenkel@verizon.net)



Ed Pruitt and his "street reporter," Mary Ellen Carrigan.

**WOW Action Services**

Personalized video for self-promotion

Ed Pruitt, owner of WOW Action Services, has been a positive force in the Inland Valley for the past 23 years. His company specializes in providing small businesses, organizations and individuals with video content for their self-promotion -- personalized video they can use on their web sites, Facebook, Youtube, video e-mails and more.

Mr. Pruitt earned his MBA degree from Pepperdine University and his bachelor's degree from George Williams College in Illinois. He also holds a real estate broker's license.

**Call (909) 622-3302 for an appointment.**

**Or e-mail [citruzp@msn.com](mailto:citruzp@msn.com)**

**New Direction GanoCafe™**

**FREE SAMPLE coffee & tea...**

(FOR LIMITED TIME ONLY)



**1100 E. Holt Ave.**

**Pomona, CA 91767**

[www.myganocafe.com/moorenmoore](http://www.myganocafe.com/moorenmoore)

OPEN: TUE thru THURSDAYS, 8 am to 2 pm  
FRIDAYS, 9 am to 2 pm & SATURDAYS 8 am to 1 pm  
SUNDAYS, 8 to 10:30 am & 1 to 2 pm

#1 Enriched coffee beverages with:

- 150+ anti-oxidants
- 200+ phyto-nutrients
- Anti-Aging (S.O.D.)
- Energizing
- Immune Boosting



*Health & Wealth in a cup!*

Unfranchise shop and online opportunities available.

**Cafe Manager: ONNA MOORE 909-630 9928**

ASK ABOUT OUR 'BUY TWO BOXES, GET ONE FREE' OFFER!



**NEW OFFICES FOR NONA TIRRE STATE FARM** – State Farm agent Nona Tirre, center, cuts the ribbon last week for her new offices in Claremont. Her original office was located in Pomona for the past three years. A Board member of the Pomona Chamber, Tirre also was the 2011 Pomona Chamber Ambassador of the Year. Pictured, from left, are Amir Mertaban, Fairplex Advance and Group Sales Manager; Michael Perez of State Farm; Erica Ambriz, representing Assemblymember Norma Torres; Pomona Mayor Elliott Rothman; Tirre; Boys and Girls Clubs of Pomona Valley Executive Director Victor Caceres, a Pomona Chamber past president; Pomona State Farm agent John Forbing; Pomona Chamber of Commerce Executive Director Frank Garcia; Pomona Unified School District Supt. Richard Martinez; Jill Dolan of Mt. SAC; Roberto Flores of Casa de Salsa in Claremont; and Pomona Chamber Vice President of Networking Stephanie Benjamin. The new office is located at 154 W. San Jose Ave., Claremont. For more information, contact the office at (909) 620-2662.

## Pomona Host Lions set fundraisers to fight measles

Pomona Host Lions Club has scheduled two fundraisers to support the Lions Club International Foundation's "One Shot, One Life Measles Initiative" with a goal of wiping out measles worldwide.

Measles, one of the world's most contagious diseases, is also vaccine-preventable and is a leading cause of childhood blindness.

In Pomona, the first fundraiser is scheduled for 5 to 8 p.m. tonight at Pomona's Fox Theater's "The Drinks Eats & Lounge," at 113 W. Third St., Pomona. The price of a ticket includes two items – a drink and a menu item or any combination of two. Tickets are available at the door.

The second fundraiser is scheduled for 4 to 10 p.m. Monday, June 18, at the Outback Restaurant, 530 N. Mountain Ave., Upland.

Included is a cup of soup or salad, choice of a seven ounce sirloin steak or eight ounce "chicken on the Barbie," and a side dish or pasta. Gratuity and drink are extra.

Cost of tickets for both events is \$20 per person. Half of the ticket price goes directly to the measles initiative.

Organizers of the event are Lions Kris Georgeson and Frank Guzman.

To order tickets for the Outback event, contact Kris Georgeson at krisgeorgeson@yahoo.com.



**WORKING TO FIGHT MEASLES** – Pomona Host Lions members Kris Georgeson, at left, and Frank Guzman, organizers of the Lions' initiative to fight measles, are busy preparing for two fundraisers – one scheduled for tonight at Pomona's Fox Theater's The Drinks Eats & Lounge – to help wipe out measles worldwide.

# Free Town Hall Meeting

In partnership with:



*Dinner  
Included*

**June 14, 5:30 PM**  
*The Village at Indian Hill*  
1460 E. Holt Ave (Entrance 1)  
Pomona, CA

**June 23, 9:00 AM**  
*Antioch Missionary Baptist  
Church*  
2343 N. San Antonio Ave  
Pomona, CA

*Lunch  
Included*



Members of our congregations are hurting everyday with emotional and behavioral issues. Come out to share your knowledge, voice your concerns and explore possibilities to help our people achieve mental wellbeing.

**Featuring: Dr. Gloria Morrow,  
Clinical Psychologist**

Reserve your seat now at: [namipv@verizon.net](mailto:namipv@verizon.net) or 909-625-2383

## Dramatic reenactment... from pg 1

of "Grim Reapers" in costume with their teams of helpers.

The entire anti-drinking and driving program – presented on the theme "Think before you drink" and targeting high school students – is based on the statistic that every 15 minutes someone dies in an alcohol related collision.

Firemen responding to the scene used the "jaws of life" to cut victims out of one vehicle, ambulances and a helicopter were on hand to transport victims to Pomona Valley Hospital Medical Center and the Los Angeles County Coroner's office responded to the scene to transport the body of the one fatality.

Two police department chaplains also were on hand to provide support.

One student actor in the staged event was pronounced dead at the scene, another was airlifted by helicopter to the hospital where he was pronounced dead, one sustained injuries causing him to become a quadriplegic, two girls suffered minor injuries and the intoxicated driver also escaped with minor injuries.

Garey High School Principal Stacey Wilkins and Pomona Police

Chief Dave Keetle were both on hand for the event.

A school assembly the next day was the follow-up phase of the two-day program to review the message

the students received in the reenactment and to challenge students to think about drinking or distraction while driving and the responsibility of making mature decisions when

lives are involved.

Pomona's Crime Prevention Officer Sonia Carrigan said the event is

held every two years. It was produced in 2010 at Pomona High School.

## Dramática representación... de la página 1

no terminen así!"

Las agencias que respondieron al accidente incluyeron la Policía de Pomona, la Patrulla de Carreteras de California, las ambulancias Cole Shaefer, y el Departamento de Bomberos del Condado de Los Angeles.

El programa enfocado en la juventud "Piensa antes de tomar" se basa en las estadísticas de que cada

15 minutos alguien muere en un accidente a causa del consumo del alcohol.

Los bomberos ocuparon herramienta especial para extraer a las víctimas, las ambulancias y un helicóptero los transportaron al Centro Médico del Valle de Pomona y el Forense del Condado de Los Angeles transportó el cuerpo de una víctima a la morgue.

Dos capellanes del departamento de policía también estuvieron presente para proveer apoyo y consuelo.

Un actor fue pronunciado muerto en la escena, otro fue trasladado por helicóptero al hospital donde se pronunció muerto, otro sostuvo heridas que le causó la parálisis, dos jovencitas sufrieron lesiones leves y el chofer ebrio también escapó con lesiones leves.

El director de la escuela Garey Stacey Wilkins y el jefe de policía de Pomona Dave Keetle estuvieron presentes en el evento.

El día después se llevó a cabo una asamblea para recalcar el mensaje de los peligros asociados con beber alcohol o manejar distraído y la responsabilidad de tomar decisiones maduras cuando se trata de la vida o la muerte.

El evento se lleva a cabo cada dos años, dijo Sonia Carrigan, Agente de Policía Contra el Crimen.



**CORONER RESPONDS TO MOCK FATALITY** – Officials from the Los Angeles County Coroner's Office, above, transport the body of a traffic accident victim "killed" in a dramatization in front of Garey High School this month to show the consequences of drinking and driving. At right, Cynthia Levy, 18, a senior at Garey, was thrown through the windshield of a car with four students inside.



**CAN'T FIND A SPORT YOU LIKE?**  
REGULAR SPORTS NOT RIGHT FOR YOU?  
**IF YOU CAN'T PLAY NICE TRY JR ROLLER DERBY**

**JUST FOR GIRLS**  
AGES 7-17  
JOIN THE  
**PRISON CITY GROOVY JUVIES**  
OF CHINO HILLS  
**GIRLS ROLLER DERBY**  
2012 SEASON  
SUNDAYS 7:00 PM TO 8:30 PM  
MONDAYS 7:30 PM TO 8:30 PM  
\$5/PRACTICE  
www.prisoncityderbydames.com

Find us at  
**GRAND AVENUE PARK**  
1301 Grand Ave  
Chino Hills, CA 91709

Find us on facebook  
search PCDD Junior Derby  
(Groovy Juvies)

**ART'S**  
**AUTO BODY AND PAINT SHOP**  
351 S. Reservoir St., Pomona, CA 91766  
*Quality is not expensive... it's priceless!*

27 years Experience  
Free Estimates

**Deductible Financing Available!**  
See manager for details.

**We offer discounts for military, seniors and students!**

**Specializing in the repair of all foreign and domestic vehicles**

- Expert Color Matching
- Restorations
- Plastic Bodies
- Urethane
- Fiberglass Repairs
- Bumper Repairs
- Major Frame and Unibody Repairs
- Minor to Major Collisions
- Free Towing w/Service
- Free 2-Day Car Rental
- Free Pickup and Deliver
- All Work Guaranteed
- Ask Manager for Details

**Especialistas en reparaciones de carros domésticos e importados**

- Expertos en color
- Restauraciones
- Partes de plástico
- Uretano
- Reparación de Fibra de Vidrio
- Reparación de Defensas
- Reparación Mayor de Carrocería
- Todo Tipo de Colisión
- Servicio de Grúa Gratis
- Renta de Auto Gratis (2 días)
- Recojemos y Entregamos Gratis
- Trabajo Garantizado

27 Años de Experiencia  
Presupuestos Gratis

**Phone: 909-620-5464**  
**Free 24-hour towing with repair. Call 909 623 1487**

**Advertise in La Nueva Voz**  
Reasonable rates.  
Reach 30,000 readers in and around Pomona  
**"We do it all!"**  
Call  
**(909) 762-1446**

The following public service ads are courtesy of La Nueva Voz:

*Project Sister Family Services*  
*Sexual Assault and Child Abuse Services*  
909-626-4357  
or 626-966-4155  
www.projectsister.org

**HOUSE OF RUTH**  
Abused by your partner and need help?  
24-hour hotline:  
**(909) 988-5559 or toll free at (877) 988-5559**





**MOTORCYCLES ROAR INTO POMONA** – Members of the Choir Boys Southern California Motorcycle Club rode into Pomona on their annual “Fallen Officers Benefit Ride” for lunch and an after-ride festival at Pomona’s Eagles Lodge after a 30-mile “poker run” ride throughout the San Gabriel Valley and Inland Empire this month. Several hundred motorcycles were involved in the fundraiser that was expected to raise about \$15,000 for widows and orphans of law enforcement officers killed in the line of duty. The Choir Boys Southern California group, made up of both working and retired law enforcement officers, has raised about \$175,000 over the past 18 years, according to California President B.K. Smith, who retired in 2010 as a sergeant from the San Bernardino Police Department. Many of the members are retired police officers from the Pomona Police Department. Pictured, from left, are Ashlee Flynn, of Yucaipa; Smith; and Sara Smith, also of Yucaipa.

### Two Pomona businesses receive ‘Small Business of the Year’ recognition

Twelve local businesses – including two businesses operating in and around Pomona – were honored this month with “2012 Small Business of the Year” recognition by State Sen. Gloria Negrete McLeod.

Small Business of the Year the Dawson Company of Pomona (Ric Serafin, President and CEO) was founded in 1948 by Richard S. Dawson as a manufacturer of residential, commercial, and industrial plumb-

ing, heating and cooling equipment.

The company was listed in 2011 by the Los Angeles Business Journal as one of the best places to work.

Also recognized was Webb Family Enterprises, owned by Reggie and Renee Webb.

The company owns and operates a chain of McDonald’s restaurants in and around Pomona and throughout Negrete McLeod’s 32nd Senate District.



**TIME FOR A TRIM** – Jennifer Davalos of Pomona, a cosmetology student in Pomona Unified School District’s Adult and Career Education program, demonstrates her skill in cutting hair at the fifth annual Nancy McCracken Learning Expo at Fairplex this month. Davalos, a student for the past year and a half, has logged 1,400 hours of the 1,600 hours needed to complete the course and take the state board exam to become a licensed cosmetologist.

**SCIENTIST BRINGS SCIENCE TO LIFE** – Scientist Barry Cutler, at right, of the Mobile Ed Productions, Inc. “Magic of Science” exhibit, shows Jose Jimenez, 10, of Pomona’s Lincoln Elementary School how to create slow motion using a magnet to create an electric current in an aluminum tube. The demonstration of a variety of “tricks” – before two dozen students and parents – was a highlight of the fifth annual Nancy McCracken Learning Expo at Fairplex this month attended by hundreds of students, parents and members of the community each year. The event is presented by the Promoting Academic Achievement Task Force of the Pomona Youth and Family Master Plan.



### Sugar Shane Mosley, Fairplex team up to present amateur boxing show

Boxing champion and Pomona native Sugar Shane Mosley and Pomona’s Fairplex have teamed up to present an amateur boxing show next week featuring more than 40 boxers at the Finish Line Sports Grill in Pomona.

The event is scheduled for 5 p.m. on Friday, June 1, at Finish Line, located at 2201 N. White Ave., Pomona.

Boxers will range in age from 8 to 23 and will include female amateur boxers as well.

Guests will include WBA Heavyweight Champion Mike Weaver, WBO Female Bantam Weight Champion Kaliesha West, and 2008 Golden Gloves Champion Walter “Schoolboy” Sarnoi.

Proceeds will go toward the Diamonds Love Foundation Boxing Center, a non-profit organization created by Sugar Shane Mosley Promotions to provide support to community-based organizations in Pomona and underserved communities throughout the United States.

Tickets are \$10 in advance, \$15 at the door and \$25 for VIP seating. For more information, contact Diamonds Love Foundation at (909) 622-9092.




**POMONA VALLEY MEMORIAL PARK**  
A Non-Profit Corporation  
Cemetery • Mausoleums • Crematory  
tel: 909.622.2029 • fax: 909.622.4726



Janet Roy  
General Manager

Pomona Valley Memorial Park is a 54-acre nonprofit cemetery operating since 1876. The cemetery, which serves all faiths, offers a beautiful, serene and affordable cemetery choice.

Pomona Valley Memorial Park es un cementerio sin fines de lucro establecido en 1876... un cementerio que ofrece belleza y tranquilidad a precios accesibles.

波莫纳谷纪念公园是一个54英亩的非营利性公墓自1876年营运。该墓地，它为所有的信仰，提供了一个美丽，宁静的墓地和负担得起的选择

Cemetery Grounds  
8 am until 5 pm daily

Mausoleum  
9 am until 4 pm daily

Office  
8 am until 4:30 pm  
Monday - Friday



Cementerio • Mausoleo • Crematorio

公墓 • 陵园 • 火葬场



502 E. Franklin Avenue • Pomona, CA 91766  
pomonacemetery@verizon.net • www.pomonacemetery.com

**Multiple Diesel Technician Positions Available in Pomona, CA**

**Reefer Tech.**

**Must have 5 yrs. reefer tech exp.**

**Thermo-King Certification preferred**

**Tractor/Trailer Tech**

**1-2 yrs. exp.**

**Apply online at: [www.ruan.com](http://www.ruan.com)**  
**or call 800-879-7826**

**RUAN**

**Dedicated to Diversity. EOE**

## Suspect arrested after police activity shuts down north Pomona neighborhood

A 34-year-old Rancho Cucamonga man will appear in court again next month following his arrest in Pomona last month on four charges after he barricaded himself in a pool house at the end of a brief pursuit in an incident that shut down an entire neighborhood for most of the afternoon, according to San

Bernardino County sheriff's deputies.

Several dozen officers from police departments in Pomona, Montclair and Ontario – along with a police helicopter flying overhead – assisted San Bernardino County Sheriff's deputies in the exercise that virtually sealed off and shut down a

five to six block neighborhood in north Pomona for more than two hours.

The allegedly armed suspect, Arian Vargas, was taken into custody in the 100 block of Penfield Street between Garey and Berkeley Avenues (west of Garey and south of La Verne Avenue) by a special

weapons team from Ontario and a K-9 unit from the Pomona Police Department.

According to deputies, Vargas was taken to Arrowhead Regional Medical Center for treatment of dog bites sustained during his arrest. He was released from the hospital seven days later and placed in San Bernardino County's West Valley Detention Center.

He was arraigned in Rancho Cucamonga Court on suspicion of assault with a deadly weapon, failure to yield, felon in possession of a firearm and receiving stolen property.

Vargas will appear back in court on June 7 in Dept. 19. He was being held on \$275,000 bail. Deputies said Vargas also has an outstanding warrant in Los Angeles County for assault with a deadly weapon in which bail is set at an additional \$365,000.

Deputies said the incident began when San Bernardino County deputies in the Narcotics West Net Task Force were in Pomona on an unrelated probation search when they spotted Vargas driving an al-

legedly stolen vehicle and reportedly recognized him from previous contacts. Deputies said they were aware he was wanted by state parole officers.

They attempted to stop Vargas but he failed to yield, deputies said, and they chased him for about four miles through Pomona. Deputies said he allegedly rammed two vehicles driven by narcotics officers during the pursuit.

Deputies used the "PIT" maneuver (bumping the suspect's vehicle with a patrol car) to end the pursuit and the suspect fled on foot into a nearby neighborhood where he barricaded himself in the pool house.

The main house was occupied at the time but was evacuated by police.

After more than two hours, and several attempts using various tactics to take the suspect into custody, officers and deputies forced entry to the pool house where the suspect continued to resist arrest but was eventually arrested.

Sheriff's deputies said there were no injuries to law enforcement personnel or civilians in the incident, and Pomona Police Officer Theodore Joseph's police dog Baco, a six-year-old Belgium Malinois, was fine.

# FAIRPLEX

## RV & BOAT STORAGE

### Safe and Secure RV & Boat Storage



- Dump station
- Open 7 days a week
- 24-hour security patrol
- Video surveillance
- Property lighting
- Touchpad entry and exit
- Clearly identified spaces
- Professional staff

**\$100 OFF**

Sign a one-year agreement and get the 12<sup>th</sup> month FREE

1101 W. McKinley Ave.  
Pomona, CA 91768  
Phone: (909) 865-4319

Expires Aug. 31, 2012. Offer valid with a signed one-year agreement. Not redeemable for cash. May not be combined with any other offer.

La Nueva Voz reaches 50% more readers in Pomona each month than the local suburban daily newspaper.

## THE SCHOOL OF ARTS AND ENTERPRISE

UNLOCKING YOUR CREATIVE EXCELLENCE

VISUAL ARTS - MUSIC - DANCE - VOCALS - THEATRE - POETRY

Applications also available on line at

[www.TheSAE.k12.ca.us](http://www.TheSAE.k12.ca.us)

# NOW ENROLLING

A STATE CERTIFIED PUBLIC CHARTER HIGH SCHOOL

Open house every Wednesday at 3 p.m.



**THE SCHOOL OF ARTS AND ENTERPRISE**

295 N. Garey Ave.  
Pomona, CA 91767

**(909) 622-0699**

## Great Vision and Healthy Eyes

We are offering a Wellness Eye Exam and a complete pair of standard single vision glasses for **\$98.**




That's a savings of 72% (valued at \$350). If patient wishes to get another type of frame they will receive a \$75 credit towards that frame. Lenses are standard single vision in plastic. Bifocal is an additional \$30 and progressive is an additional \$150. Many other lens options are available to fit your needs at an additional cost. This offer may not be combined with other specials and/or insurance. Call or stop by our office for more information.

### All Eyes OPTOMETRY

1035 S. Garey Ave \* Pomona, CA 91766

**(909) 623-6766**

We accept most vision insurance plans and Saturday appointments available. Please visit us at [www.visionsource-pomonaoptometry.com](http://www.visionsource-pomonaoptometry.com) and on



**SIXTH ANNUAL ROBOT RALLY AT CAL POLY** – Students from Pomona’s Barfield Elementary School won third place honors this month in the sixth annual Robot Rally (Robotics Education through Active Learning Program) at Cal Poly Pomona. A spokesman for Cal Poly said engineering professors there believe passing on a love of engineering to the next generation is vital if the U.S. is to develop more of its own engineers. The Robot Rally featured a “sumo robot challenge,” an “impromptu obstacle challenge” and a “teamwork challenge.” Participants included fourth and fifth grade students from 20 schools throughout Southern California. Barrfield teacher Timothy Geary said students were learning both competitive skills and that it is the “spirit of the game” and team cooperation that are important. Pictured in the sumo challenge, from left, are Esmeraldo Cortes (in blue), 10, a fifth grader, and Jesse Santiago (striped shirt), 9, a fourth grader, both from Barfield, of the Lego Hunters team and, in orange shirts from New Village Leadership Academy in Calabasas, Zeut Landry 9, third grade; Dillon Wolff, 12, sixth grade; and Kenya Cabilan, 10, fifth grade, all of the Terminators 2 team.



**ROBOT RALLY COMPETITORS MAKE LAST MINUTE ADJUSTMENTS** – Students from Kumon Math and Reading Center in Pomona make last minute adjustments to their robotic entries in this month’s sixth annual Robot Rally at Cal Poly Pomona. Pictured, from left, are center director Rita Jawaharlal; Emma Wilkins, 10, a fifth grader, of Claremont; and Kevin Ting, 14, an eighth grader, of Diamond Bar. The team won second place in sumo challenge and won a “top performance” award among the 200 teams representing 600 students participating in the event.

**“PROGRAMS OF HOPE”  
PROJECT: CARING AND SHARING**

Children & Youth Programs:  
Family Support Programs:  
Re-Entry Programs:

## Strengthening Families Program

Tuesdays: 6:00 p.m. - 8:00 p.m.

**What is the Strengthening Families Program?**  
The Strengthening Families Program (SFP) is a nationally and internationally recognized parenting and family strengthening program for high-risk and regular families. The Strengthening Families Program (SFP) is a 14-session, science-based parenting skills, children’s life skills, and family life skills training program specifically designed for high-risk families.

**What are some of the Proven Results of the Strengthening Families Program?**  
SFP is an evidence-based family skills training program found to significantly reduce problem behaviors, delinquency, and alcohol and drug abuse in children and to improve social competencies and school performance. Child maltreatment also decreases as parents strengthen bonds with their children and learn more effective parenting skills. The most immediate results are improvements in children’s pro-social behaviors, mental status, and grades combined with reductions in aggression, violent behaviors, and substance use.

**What is Special About Our Program?**  
The SFP curriculum includes three 14-week courses (Taught Consequentially): Parent Training, Children’s Skills Training and Family Life Skills Training. Parents and children participate in SFP, both separately and together.

- **1<sup>st</sup> HOUR:**  
⇒ **Parents** learn to increase desired behaviors in children by using attention and rewards, clear communication, effective discipline, substance use education, problem solving and limit setting.
- ⇒ **Children** learn effective communication, understanding feelings, social skills, problem solving, resisting peer pressure, consequences of substance use, and compliance with parental rules.
- **2<sup>nd</sup> HOUR:**  
⇒ **Families** engage in structured family activities, practice therapeutic child play, conduct family meetings, learn communication skills, practice effective discipline, reinforce positive behaviors in each other, and plan family activities together.

**What are SFP Outcomes?**

1. The Parent Training (PT) program is very effective in reducing the children’s antisocial behaviors, aggression, and conduct disorders by improving the parent’s effective discipline, family management skills, and supervision of the child and reducing physical punishment.
2. The Children’s Skills Training (CT) program improves the children’s social and life skills, including improving peer resistance, problem solving, communication skills, ability to make positive friends, identify feelings, and control anger.
3. The Family Skills Training (FT) program improves the family’s time together, communication, cohesion, planning and organization, and reduced their high levels of family conflict, however.

- The full Strengthening Families Program (SFP) including the complete three-component program is the most powerful because it improves more risk and protective factors predictive of later problem behaviors.

**985 West Holt Avenue • Pomona, CA 91768 • 909-643-5157 • www.projectcaring.org • projectcaring@aol.com**

*Sweet dreams are made of these.*

**SPECIALTIES: COOKIES, CUPCAKES, CAKE POPS  
ALL SELECTIONS MADE FRESH DAILY!**

<b>HOURS</b>	<b>BUY 3, GET ONE FREE</b>
<b>MON - THU</b>	<b>11 AM TO 8 PM</b>
<b>FRI</b>	<b>11 AM TO 11 PM</b>
<b>SAT</b>	<b>NOON TO 11 PM</b>
<b>SUN</b>	<b>CLOSED</b>

EXPIRATION DATE 4/30/12

**POMONA’S ONLY CUPCAKE SHOP!**

**370 S. Thomas St.  
Pomona, CA 91766  
909-622-6796**

# 1st ANNUAL CELEBRATE EDUCATION DAY 2012

*Join Us As We Celebrate Our Children And Honor The Educators Who Are Making A Difference In Their Lives!!!*

Guest Speaker:

**SUNDAY, JUNE 17, 2012**

FREE BRUNCH: 10:45 A.M.  
AWARDS CEREMONY: 11:45 A.M.

HOSTED BY:  
BROWN MEMORIAL TEMPLE  
985 West Holt • Pomona, CA 91767  
BMTCOGIC@AOL.COM

**Frank Guzman**  
Pomona Unified School District  
Board Member

Please RSVP to: [reginaramseybrown@gmail.com](mailto:reginaramseybrown@gmail.com) for more information contact Regina Brown 951-378-1025

## Two Alcott Elementary students named 'students of the month' by Pomona Breakfast Optimists

Two sixth graders at Alcott Elementary School in Pomona were recognized this month as the "students of the month" at a special youth appreciation meeting of the Pomona Breakfast Optimist Club.

Honored this month were students Tiffany Sam and Sandro Reyes, Jr. Both are in teacher Wendy Garcia's classroom.

To become student of the month, students must demonstrate progress

in all academic areas, attend school on a daily basis, have no tardiness during the month and have no behavior referrals during the month.

The Pomona Breakfast Optimists each year select an elementary school in Pomona to honor students who are identified by the teaching

staff as outstanding examples for other students to emulate.

For information on how to be a "Friend of Youth" by becoming a Pomona Breakfast Optimist Club member, or by becoming a Friend of Optimist, contact Vernon Price at (909) 336-8007.



Tiffany Sam



Sandro Reyes, Jr.



**John Forbing, Agent**  
Insurance Lic#: 0502558  
3030 W Temple Avenue  
Pomona, CA 91766  
Bus: 909-623-8571

**More policies.  
More savings.**

**Bundle auto, home and life for big State Farm® discounts.**

So let me show you how State Farm can help protect all the things that matter most – for a lot less than you think.

**GET TO A BETTER STATE®  
CALL ME TODAY.**



1203028

State Farm, Bloomington, IL



**Jason Cortez, Agent**  
Insurance Lic#: OH60591  
1351 S Garey Avenue  
Pomona, CA 91766  
Bus: 909-865-3333

**When "That will never happen to me" happens.**

**I'm ready to help.**

There's never a good time for an accident to happen. But when it does, you can count on me to be there quickly so you can get your life back to normal.

**GET TO A BETTER STATE®.  
CALL ME TODAY.**



1101204.1

State Farm, Home Office, Bloomington, IL

One of California's top early education centers.

Get your little ones off to the start they deserve – with the early childhood education that is critical to developing confident, productive adults.

Our state-of-the-art childhood development center offers a safe and nurturing educational experience based on the play that helps infants, toddlers and preschoolers become lifetime learners. Our teachers possess the highest levels of education, each holding master's and/or bachelor's degrees. We will help prepare your children not only for the challenges of kindergarten, but for all the years that follow.

Now accepting applications! Please call (909) 623-3899 or visit [fairplex.org/cdc](http://fairplex.org/cdc) for more information.



In Partnership with the University of La Verne

1101 W. McKinley Ave., Gate 1, Pomona, CA 91768

**DISCOUNT SIGNS and PRINTING** **GRAND OPENING**  
360 E. HOLT AVE. POMONA, CA

SIGNS, PRINTING, GRAPHIC DESIGN

**877-405-7446**

**909-455-6541**

**12 T-SHIRTS**  
1 COLOR 2 SIDES  
NO SETUP FEES, NO ART FEES  
SHIRTS INCLUDED.

**\$150**

EVERYDAY SPECIAL  
SOME RESTRICTIONS MAY APPLY

**500 GLOSSY BUSINESS CARDS**

**FREE**

~~\$29~~

SOME RESTRICTIONS MAY APPLY

**12X24 MAGNETS**  
FULL COLOR

**1 PAIR**  
**\$45**

SOME RESTRICTIONS MAY APPLY

**3'X5' BANNER**  
FULL COLOR

~~\$60~~

**\$29**

LIMITED TIME OFFER. NOT COMBINABLE WITH OTHER OFFERS. EXPIRES 10/31/12.